



1980, n. 6, l'Unità Sanitaria Locale è struttura operativa dell'Associazione dei comuni, le attribuzioni spettanti all'Assemblea generale e al Comitato di gestione sono esercitate da un Comitato straordinario di gestione composto di otto membri, di cui uno con funzioni di Presidente e uno con funzioni di Vicepresidente, nominato dalla Giunta provinciale fra persone aventi adeguata esperienza in materia di amministrazione.

(2) Sei membri sono scelti fra persone designate dai Sindaci dei Comuni ricompresi nel territorio delle Unità Sanitarie Locali. I Sindaci dei Comuni in cui hanno sede le Unità Sanitarie Locali designano tre persone, i Sindaci degli altri Comuni una persona.

(3) Per la nomina dei membri del Comitato straordinario si applicano le cause di ineleggibilità e di incompatibilità previste dall'articolo 11 della legge regionale 30 aprile 1980, n. 6.

(4) La composizione del Comitato straordinario deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici quali sono globalmente rappresentati nei Comuni facenti parte dell'Unità Sanitaria Locale, ai sensi dell'articolo 23, secondo comma, del D.P.R. 1° febbraio 1973, n. 49.

(5) Il Presidente ed il Vicepresidente devono appartenere a gruppi linguistici diversi qualora i gruppi abbiano almeno due rappresentanti in seno al Comitato straordinario. Essi svolgono le funzioni attribuite dalla legge regionale 30 aprile 1980, n. 6, ai corrispondenti organi ordinari delle Unità Sanitarie Locali.

(6) Alle sedute del Comitato straordinario partecipano con voto consultivo il responsabile del servizio amministrativo e il coordinatore del servizio sanitario dell'Unità Sanitaria Locale.

(7) Ai membri del Comitato straordinario spettano i compensi, le indennità e i rimborsi delle spese sostenute previsti per i membri del Comitato di gestione ai sensi della legge regionale 30 aprile 1980, n. 6.

(8) Il Comitato straordinario è costituito con deliberazione della Giunta provinciale entro venti giorni dall'entrata in vigore della presente legge. Il Sindaco di ciascun Comune fa pervenire la propria designazione entro il 18° giorno decorrente dalla stessa data, trascorso il quale la Giunta provinciale provvede comunque alla nomina, tenendo anche conto delle designazioni pervenute nei termini.

außerordentlichen Verwaltungsrat ausgeübt, welcher aus acht Mitgliedern besteht, von denen einer die Obliegenheiten eines Vorsitzenden und einer die Obliegenheiten eines stellvertretenden Vorsitzenden hat, und welcher vom Landesausschuß unter Personen ernannt wird, die eine angemessene Erfahrung auf dem Sachgebiet der Verwaltung haben müssen.

(2) Sechs Mitglieder werden unter Personen ausgewählt, die von den Bürgermeister der Gemeinden gemeinsam namhaft gemacht werden, welche sich im Gebiet der lokalen Sanitätseinheiten befinden. Die Bürgermeister der Gemeinden, in denen die lokalen Sanitätseinheiten ihren Sitz haben, machen drei Personen namhaft; die Bürgermeister der anderen Gemeinden machen eine Person namhaft.

(3) Was die Ernennung der Mitglieder des außerordentlichen Rates anbelangt, gelten die im Art. 11 des Regionalgesetzes vom 30. April 1980, Nr. 6 vorgesehenen Nichtwählbarkeits- und Unvereinbarkeitsgründe.

(4) Die Zusammensetzung des außerordentlichen Rates hat im Sinne des Art. 23 Abs. 2 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49 dem Bestand der Sprachgruppen zu entsprechen, wie sie in den der lokalen Sanitätseinheit angehörenden Gemeinden insgesamt vertreten sind.

(5) Der Vorsitzende und der stellvertretende Vorsitzende haben zwei verschiedenen Sprachgruppen anzugehören, falls die Gruppen im Rahmen des außerordentlichen Rates durch wenigstens zwei Mitglieder vertreten sind. Sie üben die den ordentlichen Organen der lokalen Sanitätseinheiten durch das Regionalgesetz vom 30. April 1980, Nr. 6 zuerkannten Befugnisse aus.

(6) An den Sitzungen des außerordentlichen Rates nehmen der Verantwortliche des Verwaltungsdienstes und der Koordinator des Gesundheitsdienstes der lokalen Sanitätseinheit mit beratender Stimme teil.

(7) Den Mitgliedern des außerordentlichen Rates stehen die Vergütungen, die Zulagen und die Rückerstattung der bestrittenen Ausgaben zu, die für die Mitglieder des Verwaltungsrates im Sinne des Regionalgesetzes vom 30. April 1980, Nr. 6 vorgesehen sind.

(8) Der außerordentliche Rat wird innerhalb von 20 Tagen nach Inkrafttreten dieses Gesetzes mit Beschluß des Landesausschusses errichtet. Der Bürgermeister jeder Gemeinde hat innerhalb von 18 Tagen ab dem gleichen Datum seine Namhaftmachung zukommen zu lassen; nach Ablauf dieser Frist nimmt der Landesausschuß auf jeden Fall die Ernennung vor, wobei er auch die rechtzeitig eingelangten Namhaftmachungen berücksichtigt.

(9) Gli organi dell'Unità Sanitaria Locale in carica alla data di entrata in vigore della presente legge cessano dalle loro funzioni all'atto dell'insediamento del Comitato straordinario.

#### Art. 2

(1) Fino alla data di entrata in vigore della riforma istituzionale delle Unità Sanitarie Locali di cui al precedente articolo, nei territori in cui l'Unità Sanitaria Locale è struttura operativa dell'ente previsto dall'articolo 7 del D.P.R. 22 marzo 1974, n. 279, l'Assemblea di detto ente esercita le seguenti funzioni:

- a) elegge il Comitato di gestione;
- b) approva i bilanci di previsione, le loro variazioni e i conti consuntivi;
- c) approva i piani ed i programmi pluriennali;
- d) approva le convenzioni di cui all'articolo 44 della legge 23 dicembre 1978, n. 833;
- e) approva la relazione annuale prevista dall'articolo 49, settimo comma, della legge 23 dicembre 1978, n. 833 e successive modificazioni;
- f) determina l'articolazione territoriale in distretti sanitari di base.

#### Art. 3

(1) Ai componenti dei Collegi dei revisori delle Unità Sanitarie Locali costituiti in via transitoria ai sensi dell'articolo 17 del D.L. 12 settembre 1983, n. 463, convertito con modificazioni nella legge 11 novembre 1983, n. 638, spetta, a decorrere dalla data di inizio dell'attività, un compenso mensile pari a:

- lire 180.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione fino a 15.000 abitanti;
- lire 240.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione da 15.001 a 40.000 abitanti;
- lire 270.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione da 40.001 a 70.000 abitanti;
- lire 300.000 per le Unità Sanitarie Locali con popolazione superiore a 70.000 abitanti.

(2) Ai componenti medesimi spetta inoltre un gettone di presenza di importo pari a lire 50.000 per ogni giornata di effettiva partecipazione alle sedute.

(9) Die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes amtierenden Organe der lokalen Sanitätseinheiten beenden bei Einsetzung des außerordentlichen Rates die Ausübung ihrer Befugnisse.

#### Art. 2

(1) Bis zum Inkrafttreten der institutionellen Reform der lokalen Sanitätseinheiten nach dem vorstehenden Artikel übt in den Gebieten, in denen die lokale Sanitätseinheit Tätigkeitsstruktur der im Art. 7 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 22. März 1974, Nr. 279 vorgesehenen Körperschaft ist, die Vollversammlung dieser Körperschaft die nachstehenden Befugnisse aus:

- a) sie wählt den Verwaltungsrat;
- b) sie genehmigt die Haushaltsvoranschläge, deren Änderungen und Rechnungsabschlüsse;
- c) sie genehmigt die Mehrjahrespläne und -programme;
- d) sie genehmigt die Abkommen nach Art. 44 des Gesetzes vom 23. Dezember 1978, Nr. 833;
- e) sie genehmigt den im Art. 49 Abs. 7 des Gesetzes vom 23. Dezember 1978, Nr. 833 und in den nachfolgenden Änderungen vorgesehenen Jahresbericht;
- f) sie bestimmt die Gebietseinteilung in Sanitätssprengel.

#### Art. 3

(1) Den Mitgliedern der Rechnungsprüferkollegien der lokalen Sanitätseinheiten, die auf dem Übergangswege im Sinne des Art. 17 des Gesetzdekretes vom 12. September 1983, Nr. 463, umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz vom 11. November 1983, Nr. 638 eingerichtet wurden, steht mit Ablauf vom Datum des Tätigkeitsbeginnes eine monatliche Vergütung im nachstehend angegebenen Ausmaß zu:

- 180.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl bis zu 15.000 Einwohnern;
- 240.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl von 15.001 bis 40.000 Einwohnern;
- 270.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl von 40.001 bis 70.000 Einwohnern;
- 300.000 Lire für die lokalen Sanitätseinheiten mit einer Bevölkerungszahl über 70.000 Einwohnern.

(2) Den Mitgliedern steht ferner eine Anwesenheitsentschädigung in Höhe von 50.000 Lire für jeden Tag tatsächlicher Teilnahme an den Sitzungen zu.

(3) Per il Presidente gli importi di cui sopra sono aumentati del 20 per cento.

(4) Ai componenti del Collegio compete altresì il rimborso delle spese di viaggio e l'indennità di missione nei casi e secondo le modalità previste per il personale dei ruoli nominativi provinciali del Servizio Sanitario Nazionale in posizione funzionale apicale.

(5) Non si fa luogo al recupero di eventuali somme percepite da parte dei componenti dei Collegi dei revisori fino alla data di entrata in vigore della presente legge, in eccedenza agli importi spettanti ai sensi dei precedenti commi.

#### Art. 4

(1) Ai sensi e per gli effetti previsti dall'articolo 8 del D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, il responsabile amministrativo di cui all'articolo 23 della legge regionale 30 aprile 1980, n. 6, si intende equiparato, con decorrenza dalla data di entrata in vigore della medesima legge regionale, al coordinatore amministrativo.

#### Art. 5

(1) I compensi previsti dal precedente articolo 3 per i componenti dei Collegi dei revisori delle Unità Sanitarie Locali costituiti in via transitoria ai sensi dell'articolo 17 del D.L. 12 settembre 1983, n. 463, convertito con modificazioni nella legge 11 novembre 1983, n. 638, spettano altresì ai componenti dei Collegi disciplinati dalla legge regionale approvata dal Consiglio regionale il 31 ottobre 1985.

(2) La presente disposizione modifica e sostituisce l'articolo 6 di detta legge regionale.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 14 agosto 1986

*Il Presidente della Giunta regionale*  
BAZZANELLA

Visto:

*p. Il Commissario del Governo*  
*per la Provincia di Trento*  
(C.A. Comper)

(3) Für den Vorsitzenden werden die oben angeführten Beträge um 20% erhöht.

(4) Den Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums stehen ferner der Ersatz der Fahrkosten und die Außendienstvergütung in den Fällen und nach den Einzelschriften zu, wie sie für die Bediensteten der provincialen Stellenpläne des gesamtstaatlichen Gesundheitsdienstes im höchsten Funktionsrang vorgesehen sind.

(5) Es ist keine Wiedereinbringung der Geldsummen vorgesehen, die eventuell von den Mitgliedern der Rechnungsprüferkollegien bis zum Inkrafttreten dieses Gesetzes im Vergleich zu den Beträgen in Überschuß bezogen worden sind, die gemäß den vorstehenden Absätzen zustehen.

#### Art. 4

(1) Im Sinne und für die Wirkungen gemäß Artikel 8 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 20. Dezember 1979, Nr. 761 ist der Verantwortliche für den Verwaltungsdienst nach Art. 23 des Regionalgesetzes vom 30. April 1980, Nr. 6 mit Ablauf vom Inkrafttreten dieses Regionalgesetzes als dem Verwaltungskoordinator gleichgestellt zu betrachten.

#### Art. 5

(1) Die Vergütungen, die im vorhergehenden Artikel 3 für die Mitglieder der Rechnungsprüferkollegien der lokalen Sanitätseinheiten vorgesehen sind, die auf dem Übergangswege im Sinne des Artikels 17 des Gesetzdekretes vom 12. September 1983, Nr. 463, umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz vom 11. November 1983, Nr. 638 eingerichtet wurden, stehen ferner den Mitgliedern der durch das vom Regionalrat am 31. Oktober 1985 genehmigte Regionalgesetz geregelten Kollegien zu.

(2) Diese Bestimmung ändert und ersetzt den Art. 6 des genannten Regionalgesetzes.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht.

Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 14. August 1986

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
BAZZANELLA

Gesehen:

*Der Regierungskommissär*  
*der Provinz Trient*  
(C.A. Comper)